

پایز

په سار فايف

Pasar_pna@yahoo.com



(پایزی سی سال لەمەو بەر)

بەردەوام بە خەیال و حەزە شىتەكانە

دنیا يىيەك

پە لە كچىكى

لە دايىك نەبۇوم دەخولقاند

كچىك

ھەمۇ شەۋى

لەگەل پایز

بالاًو

روخسارو

روحىمان دەخولقاند،

دوا تىرىش ھەر من و

ھاوارپىي پایزم

ئەو كچەمان دەكردەوه

ئەو شتائەي كە تەنها خەيال بۇون.

ئەوهى ئىيمە دەمانكىد

يارىيەك بۇو

رىيڭ وەك دوو مندالى تامەززۇ

دەمانۇوپىست ھەمۇ جوانىيەكان

بەخەينە ناو يارىيە كەمانەوه.

(پایزى پار سال)

من و پایز

لە خولقاندى

كچىك بەردەوام بۇوين

كە بەنياز بۇو

لەگەل ئەوبىت و

بە بەردم لىوارى

حەزو بىنىيەوه رەت بىت.

من چاوه‌کانیم سه‌وز ده‌گرد
پایزیش زردى ده‌گرد
من شینم ده‌گرد
ئه‌ویش زردى ده‌گرد
من ره‌شم ده‌گرد
ئه‌ویش ره‌شى ده‌گرد.
من بالاى هيله ئاويه‌كانى
نيوان ئاسمان و زوييم پيىددادا
ئه‌ویش بالاى ساردى رۆزانى خۆى
بالاى سنویه‌رييکى ياخيم پيىددادا
بالاى درەختە رەنگ زرده
ملکەچبۇوه‌كانى خۆى پيىددادا
بالاى مروقىيکم پيىددادا
ئه‌ویش هەروا،
دواى شەرىيکى درىژو جوان
من و ئه‌و دېيکەوتىن
ئەم كچە بۇ من بى
كچىك
كە جوانترىن نەوهى پايىزه.

(پايىز ئەمسال)

من و پايىز جار جارە
شەرمان بۇو
ئەوهەموو كاتىيەك
زۇربە خىرايى
مالئاوايى ده‌گردو
كچىك نەدەھات
ناوى پايىز بىت
ھەناسە بىت
ھەميشە بىت
كۆتايى ھەموو جوانىيەكان بىت،
لەسەرنەھاتنى
كچى حەزەكانم،

زور جاربی حورمه‌تیم به رامبه‌ر

به پاییز ده‌کرد

به رامبه‌ر به جوانترین هاویم ده‌کرد

دواجار واریکه‌وت

به بی‌دهنگی لیکدوربکه‌وینه‌وهش.

له ساردترین روزی پاییز

که جوانترین گهلاکی دره خته‌کان کوزرابون و

کشت دره خته‌کان رووت بی‌بیون

منیش بهبی نومیدی چاودری

هاتنی پاییزی سالیکی دیکه بیوم،

ئیواره‌یه‌ک بیو

ردنگی ئاسمان

به قه‌د ردنگی گهلاکی

پاییزی جوان بیو.

به لام ئه مجاوه‌یان

پاییز بهر له‌وهی

مالشاوایی بکات

خوی و جوانترین

پاییزی له‌که‌ل خوی هینا،

من و پاییز

هه ره‌اوی

له‌که‌ل رویشتنی پاییزی ئه مسال

له‌هه رچوار و هرز

پاییزیکی دیکه‌م له‌که‌هه

ئه مجاوه‌یان ته‌نیا نیم.

(پاییزی سالی داهاتوو)

که پاییز هاته‌وه

بریارمداوه پیی بلیم:

"به‌هه مهوو گهوردیی خوت

جوانترین مهمله‌که‌ت بیو من و پاییزه‌که‌م

دروست بکه

به کورتى

بە گەلەكانت بمان پوشە
لە هاوارو گريانى ئاسمان بمان پارىزە
درەختەكانت
با پاسەوانمان بن".
ئەو كچە پايىزىيە من و پايىز
خولقاندمان
لە پايىزىيە ئەبەدى دەزىن
ئەو دەبىھى من بى
منىشە ئەو
پايىش هاوارىيى هەر دووكمان،
ئىيمەش هاوارىيى نەمرى پايىز.
سلاٽو پايىز
جوانترىن ماچەكانى
من و ئەوت پېشكەش.